



B1.33 schoonmaakdiensten

- Geavanceerde huishoudelijke schoonmaakroutines
- Elektronische apparaten voor schoonmaken
- Het inhuren van een schoonmaakdienst

De schoonmaakdienst	<i>(Die Reinigungsdienste)</i>	Ruiken	<i>(Riechen)</i>
Het apparaat	<i>(Das Gerät)</i>	Bukken	<i>(Sich bücken)</i>
Het uurtarief	<i>(Der Stundensatz)</i>	Afvoeren	<i>(Abtransportieren)</i>
De dweil	<i>(Der Wischmopp)</i>	Het bed opmaken	<i>(Das Bett machen)</i>
De bezem	<i>(Der Besen)</i>	De vloer dweilen	<i>(Den Fußboden wischen)</i>
De rubberen handschoen	<i>(Der Gummihandschuh)</i>	Stofzuigen	<i>(Staubsaugen)</i>
De doek	<i>(Das Tuch)</i>	Het vuilnis buitenzetten	<i>(Den Müll rausstellen)</i>
De allesreiniger	<i>(Der Allzweckreiniger)</i>	De was ophangen	<i>(Die Wäsche aufhängen)</i>
Het gat	<i>(Das Loch)</i>	Functioneren	<i>(Funktionieren)</i>
De rommel	<i>(Das Durcheinander)</i>	Kapot zijn	<i>(Kaputt sein)</i>
Netjes	<i>(Ordentlich)</i>	Defect zijn	<i>(Defekt sein)</i>

1.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. De schoonmaakdienst | 1. Zeggen dat een geplande schoonbeurt niet meer doorgaat. |
| b. De periodieke schoonmaak | 2. Bedrijf dat op afspraak bij u thuis of op kantoor schoonmaakt. |
| c. Afspreken (een dienst/tijd) | 3. De tijd die u moet aanhouden voordat een contract echt stopt. |
| d. Annuleren (een afspraak) | 4. Gezamenlijk bepalen wanneer en hoe lang de schoonmaker komt. |
| e. De opzegtermijn | 5. Schoonmaak die regelmatig terugkeert, bijvoorbeeld wekelijks of maandelijks. |

a-2 b-5 c-4 d-1 e-3



2. E-Mail von einer Reinigungsfirma (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: periodiciteit, schoonmaakbeurt, robotstofzuiger, annulatievergoeding, schoonmaakcontract, stoomreiniger, afrekenen, garantievoorwaarden, ontkalken, factuur

Geachte heer Van den Broek,

Naar aanleiding van uw aanvraag sturen wij u een voorstel voor een _____ voor uw appartement in Utrecht. Wij stellen voor om elke twee weken drie uur te komen schoonmaken. In dit pakket zitten onder andere badkamer- en keukendieptereiniging, ramen aan de binnenkant en het _____ van de douche.

De _____ en de prijs staan in de bijgevoegde offerte en op de _____ die u na elke _____ per e-mail ontvangt. U kunt contant of per pin _____ . Onze _____ en _____ nemen wij zelf mee, maar u zorgt voor dweil en microvezeldoekjes. In de _____ leest u wat er gebeurt bij schade. Als u een afspraak wilt annuleren, vragen wij een kleine _____ , tenzij u dit minimaal 48 uur van tevoren doet. Voor referenties van andere klanten kunt u onze website bezoeken.

Sehr geehrter Herr Van den Broek,

Bezugnehmend auf Ihre Anfrage senden wir Ihnen einen Vorschlag für einen Reinigungsvertrag für Ihre Wohnung in Utrecht. Wir schlagen vor, alle zwei Wochen drei Stunden zum Reinigen zu kommen. In diesem Paket sind unter anderem die Tiefenreinigung von Bad und Küche, die Reinigung der Fenster von innen und das Entkalken der Dusche enthalten.


Die Häufigkeit und der Preis sind im beigefügten Angebot und auf der Rechnung angegeben, die Sie nach jeder Reinigung per E-Mail erhalten. Sie können bar oder mit Karte bezahlen. Unser Roboterstaubsauger und unser Dampfreiniger werden von uns mitgebracht, bitte stellen Sie jedoch Mopp und Mikrofasertücher bereit. In den Garantiebedingungen erfahren Sie, was im Schadensfall passiert. Wenn Sie einen Termin absagen möchten, verlangen wir eine kleine Stornogeühr, es sei denn, Sie sagen mindestens 48 Stunden im Voraus ab. Für Referenzen anderer

Kunden besuchen Sie bitte unsere Webseite.

1. Wat voor soort schoonmaakdienst stelt het bedrijf precies voor, en hoe vaak komen ze langs?

2. Welke taken zitten in het pakket en welke apparaten neemt het bedrijf zelf mee?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch	
De spreker gaat een contract afsluiten met een schoonmaakbedrijf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
De schoonmaak wordt wekelijks ingepland, op maandagochtend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bij te late annulering kunnen er extra kosten in rekening worden gebracht.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Klant (Paul): *Goedemiddag, ik wil graag een schoonmaakdienst inschakelen voor mijn appartement in Utrecht, kunt u iets vertellen over de tarieven?*
(Guten Tag, ich möchte gern einen Reinigungsdienst für meine Wohnung in Utrecht beauftragen. Können Sie mir etwas zu den Preisen sagen?)

Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne): *Goedemiddag, natuurlijk, onze schoonmakers werken met een uurtarief en we maken eerst een prijsopgave op basis van een proefbezoek.*
(Guten Tag. Unsere Reinigungskräfte arbeiten mit einem Stundensatz. Zuerst vereinbaren wir einen Probetermin und erstellen daraufhin einen Kostenvorschlag.)

Klant (Paul): *Dat klinkt goed, tijdens dat proefbezoek, kijkt u dan ook naar wat er precies gedaan moet worden, zoals dieptereiniging van de badkamer en het ontkalken van de douche?*
(Das klingt gut. Schauen Sie bei diesem Probetermin auch, was genau gemacht werden muss, zum Beispiel Tiefenreinigung im Bad und Entkalken der Dusche?)

Medewerker schoonmaakbedrijf (Sanne): *Ja, de schoonmaakster loopt dan het hele huishoudelijk onderhoud met u door en noteert of er bijvoorbeeld ontvetten in de keuken, ramen wassen of vlekken verwijderen uit de bank nodig zijn.*
(Ja. Die Reinigungskraft geht mit Ihnen die anfallenden Aufgaben durch und notiert, ob beispielsweise Entfetten in der Küche, Fensterputzen oder Fleckenentfernung vom Sofa nötig sind.)

Klant (Paul): *Kunt u ook iets zeggen over de contractvoorwaarden, zoals de opzegtermijn en hoe we afspraken nakomen als ik een keer wil verschuiven?*
(Können Sie auch etwas zu den Vertragsbedingungen sagen, etwa zur Kündigungsfrist und wie wir verfahren, wenn ich einen Termin verschieben möchte?)

**Medewerker
schoonmaakbedrijf
(Sanne):** *In het schoonmaakcontract staat een opzegtermijn van één maand, en als u een afspraak wilt verzetten, kunt u dat tot 24 uur van tevoren doen zonder extra kosten.*

(Im Vertrag ist eine Kündigungsfrist von einem Monat festgelegt. Wenn Sie einen Termin verschieben möchten, ist das bis 24 Stunden vorher ohne zusätzliche Kosten möglich.)

Klant (Paul): *Prima, dan ontvang ik graag de prijsopgave en de contractvoorwaarden per e-mail, dan kan ik alles even rustig bekijken.*

(Prima, dann hätte ich gern den Kostenvorschlag und die Vertragsbedingungen per E-Mail, damit ich alles in Ruhe prüfen kann.)

**Medewerker
schoonmaakbedrijf
(Sanne):** *Dat is goed, ik stuur u zo meteen de prijsopgave, en als u akkoord bent, plannen we direct het eerste proefbezoek in.*

(Das mache ich. Ich schicke Ihnen gleich den Kostenvorschlag, und wenn Sie zustimmen, vereinbaren wir direkt den ersten Probetermin.)

1. Waarom wil Paul een schoonmaakdienst inschakelen? Noem twee redenen uit het gesprek.

2. Welke contractvoorwaarden zijn voor jou persoonlijk belangrijk als je een schoonmaakcontract afsluit? Leg uit waarom.

5. E-mail

Geachte heer Meijer,

Zoals afgesproken ontvangt u hierbij het voorstel voor het **schoonmaakcontract** van uw appartement.

- **Periodiciteit:** 1 keer per week (dinsdagmiddag)
- Uurprijs: €24 (inclusief **reinigingsmiddelen** en **desinfectiemiddelen**)
- Extra **dieptereiniging** keuken en badkamer: 1 keer per 3 maanden

In de bijlage vindt u onze **garantievoorwaarden**, de eerste **factuur** en de **annulatievergoeding** bij het stoppen van het contract.

Kunt u bevestigen of u hiermee akkoord gaat, of heeft u nog vragen?

Met vriendelijke groet,

Sanne de Groot

CleanPlus Schoonmaakservice



Schreib eine passende Antwort: *Hartelijk dank voor uw voorstel voor het schoonmaakcontract. / Ik heb nog een paar vragen over... / Kunt u mij laten weten of het mogelijk is om...?*
